

**URADNI ZAPISNIK**

**23. ZASEDANJA  
STALNE SLOVENSKO – AVSTRIJSKE  
KOMISIJE ZA DRAVO**

15. – 16. maj 2014

Ljubljana

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'A' and 'B' intertwined.

V *prilogi 1a in 1b* sta priložena seznama prisotnih z imeni udeležencev.

**Dipl. ing. Mihael SAMEK** se sklicuje na imenovanje s strani predsednika Republike Avstrije z dne 14. januarja 1999, s katerim je bil imenovan za namestnika predsednika avstrijske delegacije.

**Dr. Mitja BRICELJ** se sklicuje na sklep Vlade Republike Slovenije št. 51003-5/2014/4 z dne 13. maja 2014, s katerim je bil imenovan za predsednika slovenske delegacije.

**Dr. Mitja BRICELJ** prevzame predsedstvo v skladu s tretjim odstavkom 5. člena Poslovnika Komisije

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.A handwritten signature in black ink, featuring a circular loop and a vertical stroke.

## **K točki 1: Potrditev dnevnega reda**

Komisija sklene, da bo podlaga za to zasedanje naslednji dnevni red, za katerega sta se pisno sporazumela vodji delegacij obeh strani:

- 1. Potrditev dnevnega reda**
- 2. Poročilo delovne skupine »Vodno gospodarstvo«**
  - 2.1. Preiskave kakovosti vode Drave v mejnem območju
  - 2.2. Kraški in razpoklinski vodni viri v Karavankah na obeh straneh državne meje
  - 2.3. Perspektivno vodno gospodarstvo in vprašanja visokih voda Drave kot tudi informacije o ustreznih študijah:
    - a) Matematični model visokovodnih valov Drave
    - b) Ravnanje s prodnimi snovmi in oblikovalni ukrepi v akumulacijah dravskih elektrarn
    - c) Aktualni projekti
  - 2.4. Medsebojno obveščanje o vodnogospodarskih ukrepih v porečju Drave z zaznavnimi vplivi v mejnem profilu:
    - a) HE Koralpe-Golica
    - b) Suspendirane snovi
    - c) Ostali ukrepi
  - 2.5. Prevajanje vode iz porečja Drave v prispevno območje Salzacha
  - 2.6. Izkušnje s službo za alarmiranje in opozarjanje
  - 2.7. Izvajanje EU okvirne direktive za vode in EU poplavne direktive
    - a) Usklajevanje v čezmejnem območju
    - b) Izmenjava informacij in izkušenj
  - 2.8. Razno
- 3. Poročilo delovne skupine »Energetsko gospodarstvo«**
  - 3.1. Medsebojno obveščanje o obratovanju obstoječih elektrarn na Dravi in ostalih elektrarn v porečju Drave
  - 3.2. Medsebojno obveščanje o novih energetskih ukrepih v porečju Drave
  - 3.3. Zaproditev akumulacij (vključno bagranje) in plavine v Dravi
  - 3.4. Matematični model visokovodnih valov reke Drave
  - 3.5. Razno
- 4. Izmenjava informacij**
- 5. Razno**
- 6. Kraj in čas naslednjega zasedanja**



## K točki 2: Poročilo delovne skupine »Vodno gospodarstvo«

Zapisnik te delovne skupine je priložen temu uradnemu zapisniku kot **Priloga 2**.

Ta priloga ima **Prilogo 2A** – Skupno poročilo o preiskavah kakovosti Drave v mejnem območju, **Prilogo 2B** – Pretočne razmere v porečju Mutske Bistrice (Feistritzbach), **Prilogo 2C** – Korespondenčne službe – področje vodnega gospodarstva, **Prilogo 2D** – Dopis Inštituta za vode Republike Slovenije.

Komisija obravnava posamezna tematska področja na podlagi poročila poročevalca te delovne skupine, kot sledi:

### 2.1. Preiskave kakovosti vode Drave v mejnem območju

Skupno poročilo o preiskavah kakovosti Drave v mejnem območju je **Priloga 2A** tega uradnega zapisnika.

Komisija se seznani s poročilom in

- a) naroča strokovnjakom obeh strani, da opravijo preiskave kakovosti Drave po programu monitoringa, podanem v **Prilogi 2B** uradnega zapisnika 20. zasedanja, primerjajo podatke, ugotovljene na obeh straneh in povzamejo rezultate v skupnem poročilu;
- b) naroča delovni skupini, da o rezultatih poroča na 24. zasedanju.

### 2.2. Kraški in razpoklinski vodni viri v Karavankah na obeh straneh državne meje

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije znova poroča o stanju teh zadev.

### 2.3. Perspektivno vodno gospodarstvo in vprašanja visokih voda Drave kot tudi informacije o ustreznih študijah:

- a) Matematični model visokovodnih valov Drave
- b) Ravnanje s prodnimi snovmi in oblikovalni ukrepi v akumulacijah dravskih elektrarn
- c) Aktualni projekti

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije znova poroča o stanju teh zadev.

### 2.4. Medsebojno obveščanje o vodnogospodarskih ukrepih v porečju Drave z zaznavnimi vplivi v mejnem profilu:

- a) HE Koralpe-Golica

Q<sub>es</sub> v mejnem profilu



Pregled pretočnih količin v obdobju poročanja (1. 1. 2013 – 31. 12. 2013), izmerjenih na merilnem mestu »Mutska Bistrica, državna meja«, je priložen uradnemu zapisniku kot **Priloga 2B**.

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije znova poroča o stanju teh zadev.

b) Suspendirane snovi

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije znova poroča o stanju teh zadev.

c) Ostali ukrepi

Komisija ugotavlja, da ni bilo drugih ukrepov, ki bi bili vodnogospodarsko pomembni.

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije znova poroča o stanju teh zadev.

2.5. Prevajanje vode iz porečja Drave v prispevno območje Salzacha

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije znova poroča o stanju teh zadev pod točko 2.4.c).

2.6. Izkušnje s službo za alarmiranje in opozarjanje

Komisija se seznani s poročilom in

a) naroča strokovnjakom obeh strani, da nadaljujejo s sprotim ažuriranjem naslovov, telefonskih in telefaks števil, pomembnih za obveščanje;

b) naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije poroča o čezmejnih onesnaženjih, do katerih bi morebiti prišlo, in o izkušnjah s službo za alarmiranje in opozarjanje, ki so s tem povezane.

2.7. Izvajanje EU okvirne direktive za vode in EU poplavne direktive

a) Usklajevanje stanja v čezmejnem območju:

Komisija se seznani s poročilom in naroča:

- strokovnjakom obeh strani, da še naprej obravnavajo vprašanja, ki se odpirajo pri analizi dejanskega stanja,
- predsednikoma delovne skupine »Vodno gospodarstvo«, da nadaljujeta z dvostranskimi usklajevanji za čezmejno območje Drave, ki so na podlagi

direktive potrebna za oceno in upravljanje poplavnih tveganj, in da o tem poročata.

Obe delegaciji sta predstavili časovnico priprave načrtov upravljanja z vodami in načrtov zmanjševanja poplavne ogroženosti.

Delegaciji sta se dogovorili, da se v septembru oz. najkasneje v oktobru organizira skupen sestanek ekspertov za Dravo in Muro, v okviru dela delovnih skupin za vodno gospodarstvo za Dravo in za Muro, za uskladitev vsebin načrtov upravljanja z vodami in načrtov zmanjševanja poplavne ogroženosti.

Na sestanku se predstavijo in uskladijo vsebine načrtov upravljanja z vodami in načrtov zmanjševanja poplavne ogroženosti. Po potrebi se določi vsebine, ki potrebujejo nadaljnje usklajevanje in imenuje strokovnjake in določi časovnico za nadaljnje aktivnosti. O zaključkih sestanka se pripravi poročilo, ki se obravnava na sestankih delovnih skupin za vodno gospodarstvo.

S slovenske strani je za področje izvajanja EU direktive o vodah (2000/60/ES) pristojna dr. Darja Stanič Racman (email: darja.stanic@gov.si), pristojni nosilec izvajanja EU poplavne direktive (Direktiva 2007/60/ES) pa mag. Luka Štravs (email: luka.stravs@gov.si).

b) Izmenjava informacij in izkušenj

Komisija se seznanila s poročilom in naroča delovni skupni, da na 24. zasedanju Komisije znova poroča o opravljeni izmenjavi izkušenj in informacij.

## 2.8. Razno

### Korespondenčne službe

Aktualen seznam korespondenčnih služb za področje vodnega gospodarstva je **Priloga 2C** tega uradnega zapisnika.

### Pobuda s strani Inštituta za vode Republike Slovenije

Delovna skupina »Vodno gospodarstvo« se je seznanila s pobudo Inštituta za vode Republike Slovenije glede priprave izhodišč za turistične in rekreacijske poti v občini Dravograd na mejnem območju reke Drave. Dopis Inštituta za vode Republike Slovenije je **Priloga 2 D** tega uradnega zapisnika.

### Usklajevanje hidroloških podatkov

Z namenom izvajanja priporočil in sklepov poročila strokovnjakov o poplavnem dogodku novembra 2012 v avstrijskem in slovenskem porečju Drave so potekala srečanja strokovnjakov avstrijske in slovenske strani za usklajevanje oz. primerjavo

hidroloških podatkov obeh strani, ne da bi zato obstajala formalna podlaga oz. naročilo.

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupni, da se za usklajevanje hidroloških podatkov ustanovi podskupina v okviru delovne skupine »Vodno gospodarstvo«. Podskupina o rezultatih usklajevanja poroča na sestankih delovne skupine »Vodno gospodarstvo«.

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long tail stroke.A handwritten signature in black ink, consisting of a circular loop with a vertical line through it and a short tail stroke.

**K točki 3: Poročilo delovne skupine »Energetsko gospodarstvo«**

Zapisnik te delovne skupine je priložen temu uradnemu zapisniku kot **Priloga 3**.

Komisija obravnava posamezna tematska področja na podlagi poročila poročevalca te delovne skupine, kot sledi:

3.1. Medsebojno obveščanje o obratovanju obstoječih elektrarn na Dravi in ostalih elektrarn v porečju

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije znova poroča o stanju teh zadev.

3.2. Medsebojno obveščanje o novih energetskih ukrepih v porečju Drave

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije znova poroča o stanju teh zadev.

3.3. Zaproditev akumulacij (vključno bagranje) in plavine v Dravi

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije poroča o aktualnih podatkih.

3.4. Matematični model visokovodnih valov reke Drave

Komisija se seznani s poročilom in naroča delovni skupini, da na 24. zasedanju Komisije znova poroča o stanju teh zadev.

3.5. Razno

Komisija se seznani s poročilom.





**K točki 4: Izmenjava informacij**

Avstrijska delegacija obvešča slovensko delegacijo, da so vsi novi avstrijski predpisi in pomembne vodnogospodarske informacije s področja upravljanja voda na spletni strani:

**[www.bmlfuw.gv.at](http://www.bmlfuw.gv.at)**

in

**[wisa.bmlfuw.gv.at](http://wisa.bmlfuw.gv.at)**

Slovenska delegacija obvešča avstrijsko delegacijo, da so vsi novi slovenski predpisi s področja upravljanja voda na spletni strani:

**[www.mko.gov.si](http://www.mko.gov.si)**

Obe delegaciji se dogovorita, da se bosta tudi v prihodnje medsebojno informirali o vseh vodnogospodarsko ali vodnopravno pomembnih dokumentih, in da bosta za to uporabljali ustrezne spletne strani.



## **K točki 5: Razno**

### Korespondenčne službe

Avstrijska in slovenska delegacija sporočata, da se je njun seznam korespondenčnih služb minimalno spremenil. Delegaciji si izmenjata aktualna seznama, ki sta **Priloga 5A** (slovenski seznam) in **5B** (avstrijski seznam) tega uradnega zapisnika.

### Predsedniki delovnih skupin:

Avstrijska delegacija sporoča, da je

gospod ministrski svetnik Michael Samek, dipl. inž.  
Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft  
(Zvezno ministrstvo za kmetijstvo in gozdarstvo, okolje in vodno gospodarstvo)  
Abteilung VII 4 (Oddelek VII 4)  
Marxergasse 2  
A-1030 Wien (Dunaj)  
Tel.: 0043 1 71100 7523  
Faks: 0043 1 71100 7561  
E-mail: [michael.samek@bmlfuw.gv.at](mailto:michael.samek@bmlfuw.gv.at)

predsednik avstrijske strani v delovni skupini »Vodno gospodarstvo«.

Dolgoletni predsednik avstrijske strani delovne skupine »Energetsko gospodarstvo«, gradbeni svetnik h. c. dipl. ing. Karl Nackler, odhaja v pokoj. Gospodu Nacklerju se Komisija prisrčno zahvaljuje za odlično opravljeno delo in oseben angažma v Komisiji.

Avstrijska stran bo v najkrajšem času sporočila ime novega predsednika avstrijske strani v delovni skupini »Energetsko gospodarstvo« predsedniku slovenske strani delovne skupine »Energetsko gospodarstvo« ter predsedniku slovenske delegacije po elektronski pošti.



Slovenska delegacija sporoča, da je:

mag. Mateja Klaneček  
Ministrstvo za kmetijstvo in okolje, Agencija Republike Slovenije za okolje  
Krekova 17  
2000 Maribor  
Tel.: +386 2 250 77 52  
Faks.: +386 2 250 77 59  
E-pošta: [mateja.klanecek@gov.si](mailto:mateja.klanecek@gov.si)

predsednica slovenske strani v delovni skupini »Vodno gospodarstvo«

in

gospod Andrej Tumpej, univ.dipl.inž.grad.  
Dravske elektrarne Maribor  
Obrežna 170  
2000 Maribor  
Tel.: +386 2 300 52 50  
Faks.: +386 2 300 56 91  
E-pošta: [andrej.tumpej@dem.si](mailto:andrej.tumpej@dem.si)

predsednik slovenske strani v delovni skupini »Energetsko vodnogospodarstvo.



**K točki 6: Kraj in čas naslednjega zasedanja**

Komisija sklene, da bo naslednje zasedanje od 21. do 22. maja 2015 v kraju St. Paul im Lavanttal (Avstrija).

---

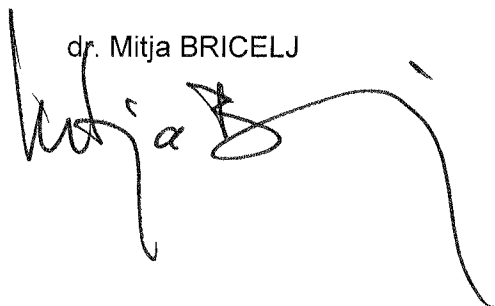
Ta uradni zapisnik je napisan v slovenskem in nemškem jeziku. Obe besedili sta avtentični.

Vsaka delegacija prejme po en izvod slovenskega in po en izvod nemškega besedila.

**Ljubljana, 16. maj 2014**

Za slovensko delegacijo:

dr. Mitja BRICELJ



Za avstrijsko delegacijo:

dipl. ing. Mihael SAMEK

